

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2003)  
**Heft:** 165-166

**Rubrik:** Panorama : les faits marquants de l'actualité suisse

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les faits marquants de

## Affaires étrangères

■ La Suisse a payé 14 millions de francs pour les opérations de maintien de la paix de l'ONU. Cette contribution est la première depuis que la Suisse a adhéré à l'ONU. Alors que les contributions des États membres au budget régulier de l'ONU sont obligatoires, celles pour les opérations de maintien de la paix sont volontaires.

## Armée

■ L'armée suisse a acquis plusieurs milliers de sprays au poivre. Ils sont destinés à des tâches de nature policière comme la surveillance des ambassades et du sommet



du G8, prévu en juin à Évian, ainsi qu'aux interventions à l'étranger.

■ De nouveaux grades devraient faire leur apparition dans l'armée afin de faire mieux reconnaître les qualités et spécialisations de la formation militaire. Le but est de rendre plus attrayante la formation des sous-officiers.

## Agriculture

■ La Suisse pourrait rouler plus propre dès l'an prochain. Alcosuisse, une division de la Régie fédérale des alcools, a dévoilé son projet de carburant constitué de 95 % d'essence et de 5 % d'éthanol. Contrairement au diesel à base de colza, l'éthanol (produit grâce aux sur-

plus agricoles de céréales, betteraves, pommes de terre, topinambours, bois) ne nécessite pas de monoculture et peut donc être produit toute l'année. Un nouveau marché s'ouvre aux paysans helvétiques. Ne nécessitant aucune modification des véhicules, le bioéthanol est utilisé depuis des années aux États-Unis et en Suède. Actuellement, il n'existe qu'une seule entreprise en Suisse de production de ce nouveau carburant.

## Économie

■ Le fabricant zurichois d'instruments de précision Mettler Toledo a réalisé en 2002 un chiffre d'affaires de 1,214 milliard de dollars (1,65 milliard de francs). Les ventes s'inscrivent en hausse de 6 % par rapport à l'exercice précédent. Le bénéfice opérationnel avant amortissement et coût de restructuration s'est maintenu à 165 millions de dollars.

■ Le développement des exportations a contrebalancé le recul des ventes de chocolat en Suisse l'an dernier. Le volume des ventes de la



branche a progressé au final de 0,7 %. En 2002, les 17 membres de Chocosuisse ont vendu au total 142 186 tonnes de chocolat. Quelque

51 % ont été écoulés sur le marché domestique, soit un recul de 2,8 % par rapport à 2001. Chaque Suisse a consommé en moyenne 11,9 kg de produits chocolatés, soit 400 g de moins qu'en 2001.

■ L'entreprise soleuroise Jura a réalisé en 2002 un chiffre d'affaires de 205 millions de francs, soit une hausse de 14 % par rapport à 2001. La réorientation stratégique de l'entreprise, opérée il y a dix ans, semble porter ses fruits : Jura est le numéro deux mondial dans le secteur des machines à café automatiques.

■ Le Credit Suisse Group a perdu près de 5 milliards de francs en un an. Il a annoncé une perte nette de 3,3 milliards pour l'exercice 2002, alors qu'en 2001 il avait enregistré un bénéfice net de 1,6 milliard. La deuxième banque du pays veut réduire drastiquement ses coûts et prévoit de supprimer plus de 1 500 postes en Suisse.

■ En 2002, Nestlé a réalisé un chiffre d'affaires record de 89,16 milliards de francs. Le bénéfice net culmine à 7,564

milliards, soit une hausse de 13,2 % par rapport à 2001.

■ La restructuration et l'appréciation du franc ont pesé lourd sur les résultats de Schindler en 2002. Le fabricant lucernois d'ascenseurs et escaliers mécaniques a vu son bénéfice net chuter de 97,9 % par rapport à 2001, à 8 millions de francs.

■ Depuis les attentats du 11 septembre 2001, les expor-

tations de matériel de guerre "made in Switzerland" sont en pleine croissance. Avec un total de 278 millions de francs



en 2002, le secteur a atteint un des meilleurs résultats de ces dix dernières années. Les principaux clients ont été l'Allemagne (66,7 millions de francs), l'Autriche (33,4 millions), les États-Unis (30,8 millions), l'Irlande (22 millions) et la Grande-Bretagne (18,1 millions).

## Statistiques

■ Les touristes européens continuent de bouder la Suisse. L'hôtellerie helvétique a enregistré en janvier 2,56 millions de nuitées, soit 0,7 % de moins qu'en auparavant. Toujours en cause : la force du franc et la mauvaise conjoncture internationale. La baisse de la demande étrangère a été contrebalancée par une hausse du tourisme interne.

■ La 500 000<sup>e</sup> adresse internet a été enregistrée fin janvier. La Suisse est l'un des pays où la densité d'adresses internet est la plus élevée.

■ La population active a progressé en Suisse de 1,5 % à 4,276 millions de personnes. Les femmes et les étrangers participent de plus en plus au marché du travail.

■ L'inflation a reculé en Suisse en janvier en rythme annuel. Elle s'est inscrite à 0,8 %, contre 0,9 % en décem-

# l'actualité suisse

bre et une moyenne de 0,6 % sur l'année dernière.

■ L'économie suisse a stagné l'an dernier. La croissance du produit intérieur brut (PIB) s'est élevée à 0,1 % en termes réels. Cette stagnation s'explique par une baisse de la demande, un plafonnement des exportations et un recul des importations. En comparaison européenne, la Suisse ferme la marche. Le niveau de 2002 représente le plus mauvais résultat depuis la récession du début des années 90.

■ Le nombre de morts sur les routes est tombé à 513 l'an dernier en Suisse, contre 544 en 2001. Il touche son plus bas niveau depuis 1946. La prévention et l'intensification du débat sur la sécurité portent leurs fruits.

■ L'horlogerie suisse se porte bien, malgré la morosité de l'économie. Les exportations ont atteint 10,6 milliards de francs en 2002, un niveau pratiquement équivalent (-0,1 %) au record de 2001.

■ Quelque 550 000 personnes sont de mauvais payeurs potentiels en Suisse. Elles figurent dans une banque de données qui peut être consultée lors des décisions de crédit. Certains débiteurs changent d'adresses fréquemment ou ne s'annoncent pas, volontairement, auprès de leur nouvelle commune pour échapper à leurs obligations. La banque de données comprend 6 millions d'adresses privées ou commerciales.

■ La Suisse comptait 7,32 millions de résidents permanents à fin 2002, soit 59 700 de plus que l'année précédente. La croissance démographique (0,8 %) est due avant tout à l'immigration, et celle de la population suisse surtout aux naturalisations.

Ces chiffres fournis par l'Office fédéral de la statistique n'incluent pas les personnes séjournant en Suisse pour moins d'une année (56 100), ni celles relevant du domaine de l'asile (66 600).

## Sciences

■ La victoire d'Alinghi dans la Coupe de l'America va apporter bien plus qu'un bénéfice d'image à l'EPFL. Les innovations scientifiques dont a profité le Défi suisse devraient avoir des applications futures dans de nombreux domaines. On évoque la mise au point de matériaux nouveaux, plus résistants et plus légers en Formule 1 et pour les trains à grande vitesse. Dans le domaine de l'aviation, les résistances devraient être minimisées par l'optimisation de l'écoulement de l'air autour du fuselage près de la vitesse du son. En médecine, enfin, on prévoit la modélisation du flux sanguin en vue de l'introduction dans le système cardio-vasculaire d'instruments de mesure, caméras, voire prothèses.

■ Une équipe de chercheurs de l'École polytechnique fédérale de Lausanne planche sur un nouveau type de barrage anti-hydrocarbures

■ L'équipe du professeur Gisin, de l'Université de Genève, a réussi la téléportation quantique d'un photon, une particule de lumière, sur deux kilomètres. Une première mondiale qui a fait l'objet d'un article dans la revue scientifique *Nature*.

## Société

■ Selon le recensement 2000, à la question "De quelle Église ou communauté religieuse faites-vous partie?", plus de 11 % des Suisses ont répondu "aucune". Les non-croyants ont principalement déserté l'Église évangélique réformée et dans une moindre mesure l'Église catholique romaine. C'est Bâle-Ville qui compte le plus d'incroyants : 31 % de la population s'affiche sans confession.

■ Le nouveau passeport suisse est toujours victime de son succès. Près de 82 000 personnes attendent le sésame helvétique. Les moyens de production actuels ne parviennent à remplacer que la moitié des passeports qui arrivent à échéance.

■ L'audience de la TSR a perdu 0,8 % en 2002, pour se situer à 30,3 %. C'est la cinquième année de repli qu'enregistre la chaîne qui semble

avoir payé la non-diffusion de la Coupe du monde de football. TSR 1 et 2 sont suivies chaque jour par un million de Romands avec une durée d'écoute quotidienne de 167 minutes.

Alors que les moins de 15 ans se contentent de 98 minutes, les plus de 65 ans passent plus de 4 h 40 devant leur poste.

■ L'attentat manqué contre

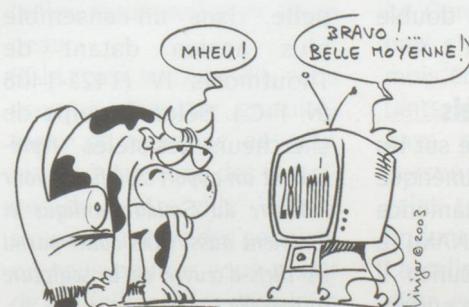
le juge antimafia italien Giovanni Falcone en 1989 visait également Carla Del Ponte, affirme un "repenti". Selon lui, la mafia avait juré d'éliminer la magistrate tessinoise jugée "trop curieuse".

■ Présence Suisse, l'organe de marketing national helvétique, voit son budget pour 2003 raboté de 800 000 francs, à 12 millions. Alors même qu'une étude montre que les clichés sur les Suisses ont la vie dure en Allemagne, un sondage analogue en Italie doit être reporté. La traduction d'un instrument d'information en japonais est également biffée.

■ Le nombre des milliardaires suisses continue de baisser. Alors qu'ils étaient encore treize l'an dernier, ils ne sont plus que neuf cette année. Non seulement le nombre de milliardaires en dollars domiciliés en Suisse diminue, mais leurs fortunes s'érodent. Les Suisses les mieux classés par le magazine américain *Forbes* sont Pierre Landolt, président de la Fondation Sandoz, et sa famille. Landolt détrône Ernesto Bertarelli, patron de Serono, désormais au deuxième rang et qui a vu en un an sa fortune diminuer de plus de 40 %.

■ Le nombre de morts par surdose a atteint son plus bas niveau depuis seize ans en 2002 en Suisse. Après une période de hausse, les décès dus à la drogue se montent à 158 l'an dernier, contre 198 en 2001. Genève, avec une hausse de 33 %, devient le canton le plus touché derrière Zurich.

■ Nestlé a décidé de retirer les affiches publicitaires vantant son nouveau produit Irresistibol, qui met en scène un jeune femme blonde et une brune avec le slogan "7 minutes d'intelligence par ▶"



qui pourrait grandement faciliter le regroupement des nappes de pétrole et leur récupération avant qu'elles n'atteignent les côtes.

► jour". Le slogan a été jugé sexiste par les féministes.

## 7 MINUTES D'INTELLIGENCE



■ Les plaintes concernant des élèves sous l'emprise du chanvre se multiplient, selon un communiqué diffusé par l'Association faîtière des enseignants (ECH). Inquiète par cette évolution, l'association critique en outre la libéralisation du haschisch en discussion actuellement. Elle estime qu'une telle ouverture limiterait les possibilités préventives et disciplinaires dans les écoles et ne serait pas pédagogique.

■ Les enfants suisses sont de plus en plus gros. Une fille sur cinq et un garçon sur six âgés de 6 à 12 ans ont des kilos en trop, selon une étude de l'École polytechnique fédérale de Zurich.

## Nature

■ Aqua Nostra Suisse a été portée sur les fonts baptismaux à Berne. L'organisation présidée par le conseiller national libéral vaudois Serge Beck propose de restreindre le droit de recours des organisations de protection de l'environnement.

■ Les dégâts causés par les sangliers obligent les autorités à réagir. Ces animaux pourront être tirés dans six cantons alémaniques (Bâle-Campagne, Argovie, Soleure, Schaffhouse, Thurgovie et Zurich) du 15 juin à la fin février, soit un mois et demi de plus que jusqu'à présent, dans le cadre d'un essai de trois ans.

■ Depuis des années, un parasite venu d'Asie, le varroa, décime les ruchers du pays, une situation qui inquiète les amoureux des abeilles et met en péril l'avenir du secteur. Si celui-ci devait disparaître, ce serait 60 millions de francs de moins pour l'économie, mais aussi de graves problèmes au niveau de la pollinisation de

cultures comme les pommes ou le colza. Des études ont chiffré les pertes possibles à hauteur de 600 millions de francs.

## Sports

■ C'est fini pour Martina Hingis. À 22 ans, la tenniswoman saint-galloise prend sa retraite et dit adieu aux courts, se sentant désormais "incapable de faire tout ce qu'il faut pour revenir au top", après ses deux opérations aux chevilles d'octobre 2001 et de mai 2002. La championne laissera un grand vide dans le tennis suisse. Plus jeune numéro 1 mondiale à 16 ans, 6 mois et un jour, elle le restera pendant 209 semaines. Elle a remporté 5 victoires en Grand Chelem (Australie en 1997, 1998 et 1999, Wimbledon et US Open en 1997), deux victoires en Masters, enlevé 40 tournois en simple et 36 en double dans le circuit WTA.

## Événements culturels

■ Le nouveau musée sur les peuples indigènes d'Amérique du Nord, le Northamerica Native Museum (NONAM), a ouvert ses portes à Zurich. Il dispose de 900 m<sup>2</sup> de surface d'exposition. L'ancien Musée des Indiens a été fermé en 2000, après avoir été hébergé provisoirement durant quarante ans dans un bâtiment scolaire. C'est un des rares

musées d'Europe entièrement dédiés à la collection, la conservation et la recherche sur les cultures indigènes d'Amérique du Nord.

■ Les Archives littéraires suisses (ALS) se sont enrichies d'un nouveau fonds. Lauréat de nombreux prix, dont le prix Georg Büschner, l'écrivain zurichois Adolf Muschg, 68 ans, leur a confié ses archives : notes, études, documents de travail, manuscrits, correspondance, documents sonores et visuels, journaux et agendas. Ces archives viendront compléter la collection des ALS qui réunissent en particulier des archives de Jacques Chesseix, Friederich Dürrenmatt, Hugo Loetscher, Gerhard Meier, Paul Nizon et Giovanni Orelli.

■ Une mission archéologique franco-suisse a mis au jour en Nubie, dans le nord du Soudan, des statues pharaoniques en granit datant de l'époque nubio-soudanaise, lorsque l'Égypte et la Nubie étaient réunies. Il s'agit de six stèles monumentales des rois Taharqa et Tanoutamon, les derniers "pharaons noirs", et des souverains Senkamanisken et Aspelta (environ 600 av. J.-C.) qui avaient été regroupées dans une fosse sous le sol d'une chapelle, dans un ensemble plus ancien datant de Thoutmosis IV (1425-1408 av. J.-C.). Selon l'équipe de chercheurs, ces stèles "représentent un apport significatif pour l'histoire du Soudan antique et comptent aussi sans doute parmi les chefs-d'œuvre de la sculpture universelle".

■ En 2002, 280 000 entrées ont été enregistrées avec le passeport musées suisses, soit une augmentation de 27 % par rapport à 2001. Les craintes qu'Expo 02 fasse bais-

ser les visites ne se sont pas vérifiées. L'année dernière, 44 institutions, dont les musées de la ville de Genève, ont rejoint la Fondation passeport musées suisses, créée en 1997, qui regroupe dorénavant 330 musées. Le passeport donne droit, pour un mois ou pour un an, à l'accès gratuit aux musées affiliés, tant pour les collections que pour les expositions temporaires.

■ Fin juin, il ne restera plus rien du Monolithe de Morat. Le démontage de la structure de l'œuvre de Jean Nouvel est estimé à 3 millions de francs. Collectionneurs et nostalgiques pourront se

## APRÈS L'ERIKA ET LE TITANIC : LE MONOLithe !



consoler en acquérant, au prix symbolique de 2 002 francs, une édition limitée de cent plaques de tôle rouillée (de 2 m sur 3,40 m) estampillées du logo d'Expo 02.

■ L'œuvre posthume de la philosophe Jeanne Hersch est désormais entre les murs de la Bibliothèque centrale de Zurich. L'héritage de l'élève de Jaspers constitue l'une des plus extraordinaires donations faites ces dernières années à la bibliothèque. Mis côte à côte, les documents de lecture, manuscrits, notes, correspondances et articles de presse récoltés se répartissent sur 28 mètres.

**HENRIETTE  
GERMAIN-NICOLET**

**N. B. Les francs mentionnés sont des francs suisses.**